



Distr.
GENERAL

A/53/406
18 September 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
Пункт 12 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Премия Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения, учрежденной Ассамблеей в ее резолюции 36/201 от 17 декабря 1981 года. Доклад, который охватывает 1998 год, был подготовлен в соответствии с решением 1982/112 Экономического и Социального Совета от 26 апреля 1982 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения за 1998 год

І. ВВЕДЕНИЕ

1. 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 36/201, озаглавленную "Учреждение Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения". Премия присуждается ежегодно отдельному лицу или лицам, учреждению или учреждениям или и тем и другим в любом сочетании за наиболее выдающийся вклад в дело популяризации вопросов народонаселения или изыскания их решений.

2. Лауреат отбирается Комитетом по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения, который состоит из представителей 10 государств – членов Организации Объединенных Наций, избираемых Экономическим и Социальным Советом сроком на три года.

3. В 1997–1998 годах Экономический и Социальный Совет избрал членами Комитета на трехгодичный период, начинающийся в январе 1998 года, следующие 9 стран: Гватемалу, Гренаду, Иран (Исламскую Республику), Кабо-Верде, Лесото, Нидерланды, Румынию, Сальвадор и Таиланд. На вакантное десятое место соответствующая региональная группа пока не представила никакой кандидатуры. Генеральный секретарь и Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) выступают в качестве членов *ex officio*. Директор-исполнитель также выступает в качестве секретаря Комитета. Премия состоит из диплома, золотой медали и денежной суммы.

4. 5 декабря 1986 года своим решением 41/445 Генеральная Ассамблея внесла поправки в пункт 1 статьи 2 приложения к резолюции 36/201, в соответствии с которыми Премия может присуждаться одновременно отдельному лицу и учреждению.

5. 26 мая 1987 своим решением 1987/129 Экономический и Социальный Совет внес соответствующие поправки в правила процедуры Комитета по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

6. В марте 1998 года Комитет вновь избрал Председателем г-на Хулио Армандо Мартини Эрреру (Гватемала).

7. Следующие пять видных деятелей выступали в качестве почетных членов Комитета с консультативным статусом: г-жа Робин Чандлер Дьюк, Председатель организации "Попьюлейшн экшн интернэшнл"; г-н Мигель де ла Мадрид Уртадо, бывший президент Мексики; г-н Дирк ван дер Каа (Нидерланды); г-жа Сидзуе Като (Япония); и г-жа Виктория Секитолело, министр сельского хозяйства, животноводства и рыболовства Уганды.

II. ПРЕМИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ ЗА 1998 ГОД

8. На соискание Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения за 1998 год было выдвинуто в общей сложности 28 кандидатов, отвечающих необходимым требованиям. Из них 19 были в "индивидуальной" категории, а 9 – в категории учреждений. В июне 1998 года в соответствии с мандатом, предоставленным ему Генеральной Ассамблеей, и после рассмотрения кандидатур Комитет избрал лауреатами за 1998 год профессора Х.Х. Уинтера (Ямайка) в "индивидуальной" категории и ассоциацию "Сабини элдерз" (Уганда) в категории учреждений.

9. В процессе отбора Комитет также изучил ряд предложений о расширении числа кандидатов с целью придания проводимой на местах работе более всестороннего и вдумчивого характера. Эти предложения по-прежнему рассматриваются в Комитете.

10. Профессор Хью Х. Уинтер, председатель национального совета планирования семьи (Ямайка), был избран лауреатом за свою деятельность по содействию безопасному и эффективному планированию семьи как в частном, так и в государственном секторах. Являясь профессором акушерства и гинекологии и директором Региональной карибской программы продвинутой подготовки и исследований по вопросам регулирования фертильности в Университете Вест-Индии (Ямайка), профессор Уинтер подготовил множество врачей в регионе. Он известен как один из наиболее влиятельных людей, оказывающих помощь своей стране в достижении одного из наиболее низких показателей роста численности населения, фертильности и детской смертности в регионе, а также в оказании помощи другим странам региона в осуществлении их программ планирования семьи. Ямайка добилась значительного прогресса в вопросах народонаселения и здравоохранения и самых высоких показателей использования противозачаточных средств. Профессор Уинтер пользуется всеобщим уважением в Карибском регионе, а его работа имела важные последствия как на национальном, так и на глобальном уровнях.

11. Ассоциация "Сабини Элдерс" была избрана лауреатом главным образом за ее усилия по недопущению практики калечения женских половых органов в общине сабини в восточной Уганде. Ассоциация была создана в 1992 году и объединяет старейшин из 161 клана сабини с целью содействия развитию общины сабини, сохранения ее языка и культуры и улучшения благосостояния народа сабини. Ассоциация играет активную роль в информировании общины по вопросу о вирусе иммунодефицита человека, в содействии развитию традиционной медицины, образованию детей и охране окружающей среды. Наиболее успешным было участие Ассоциации в программе РИЧ (Программе просвещения по вопросам охраны репродуктивного здоровья и здоровья общин), которая предусматривает замену традиционной практики калечения женских половых органов в качестве обряда перехода к статусу женщины практикой вручения подарков и организации торжественных церемоний. Благодаря учету культурных традиций программе РИЧ удалось сократить количество операций по калечению женских половых органов в 1996 году на 36 процентов. Эта стратегия в настоящее время изучается для использования в других общинах, в которых по-прежнему практикуется калечение женских половых органов.

III. ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

12. По состоянию на 1 января 1997 года на счету Целевого фонда числилась сумма в размере 740 124 долл. США. Поступления в виде процентов составили 44 382 долл. США. Расходы в 1997 году, включая денежные премии, составили 47 995 долл. США. Сальдо по состоянию на 31 декабря 1997 года составляло 736 511 долл. США.
